



Lebenslauf
Gabriele Glang

zweisprachige freie Autorin, Malerin, Dozentin, Übersetzerin, Lektorin

BERUFSTÄTIGKEIT

- seit 2011 Übersetzerin und Lektorin für u.a. *FilmFacts Südwest*, Medien- und Filmgesellschaft Baden-Württemberg, Stuttgart
- 2009 Dialogbuchautorin, "Eine für Alle" (ARD Vorabendserie, Daily): 57. Folge
- 2008 Dialogbuchautorin, Kookaburra Comedy Club (Sat 1 Comedy): 3. Staffel
- seit 2006 Dozentin, Fachhochschule Esslingen (Creative Writing in English, sowie English B1-1 und English Conversation für Mitarbeiter der Fachschaft BWL)
- seit 2006 Freie Übersetzerin und Autorin im Kino- und Dokumentarfilmbereich (Exposés, Treatments, Drehbücher, Untertitel, Synchronisation) sowie Werbe-/Imagefilme
- seit 2000 Dozentin für Pastellmalerei: private Workshops u.a. in der Villa Agape, Florenz, Italien; Møn, Dänemark, sowie Volkshochschulkurse in der Region Göppingen & Münsingen
- seit 1995 Dozentin für kreatives Schreiben in Englisch sowie Deutsch u.a. für Macromedia - Bad Cannstatt, das Management Centrum Schloss Lautrach, Württembergische Metallwarenfabrik, Volkshochschulen, Grundschulen, Realschulen, Gymnasien, Lehrerseminarien/Fachhochschulen (u.a. in Esslingen, Kreis Göppingen, Stuttgart und Skaarup, Dänemark) u.v.m.
- 1985-2004 Publikationsleiterin für *Journal of Public Health Dentistry, Washington, DC*
- 1985-90 Publikationsleiterin, American Association of Dental Schools, Washington, DC
- 1984-85 Lektorin, District of Columbia Budget Office, Washington, DC
- 1983-84 Publikationsleiterin / Redakteurin für *American Politics Magazine, Washington, DC*
- 1982-83 Freiberufliche Lektorin/Graphikerin in Dublin, Irland, für Tycooly International Publishing, *Afloat Magazine*, Royal National Lifeboats of Ireland, u.v.m.
- 1980-82 Lektorin, *CHEMTECH* und *Environmental Science and Technology*, American Chemical Society, Washington, DC
- 1979-80 Lektorassistentin, National Jogging Association, Washington, DC
- 1977-79 Lektorin und Redakteurin für die Universitätszeitung *Broadside*, George Mason University, Fairfax, VA

AUSBILDUNG

- 2017 Papierschöpfen, John Gerard Paperworks, Hilberath
- 2012-13 Mitglied, Impro-Theater der Rätsche im Schlachthof e.V. „Käsch“, Geislingen
- 2010-11 Sprecherkurse, Akademie für das gesprochene Wort, Stuttgart
- 2006 Improvisationstheater für Drehbuchautoren I, II, Autorenforum Stuttgart, mit Eugen Gerein
- 2001 Drehbuchcamp, Wiesbaden
Interspherical Drehbuchschule Sommerakademie, Stuttgart
- 2000 Drehbuchschreiben I, III, mit Peter Renz, Weingarten
Drehbuch mit Syd Field, Berlin
- 1982–3 Theater/Schauspiel mit Noel Cummins, Dublin (Irland)
Sommer Akademie, University of Washington (Seattle, WA) in Dublin (Irland) mit Mary Lavin,
Thomas Kinsella, Seamus Heaney, u.a.
- 1981 Graduate Publications Specialist Program, George Washington University, Washington, DC (USA)
- 1979 Bachelor of Arts in Creative Writing, George Washington University, Fairfax, VA (USA)

AUSZEICHNUNGEN

- 2016 Soltauer Stadtschreiberin, Soltau
- 2013 Soltauer Stadtschreiberin, Soltau
Kunstpries des Frauenforums für Kunst und Kultur e.V. (mit Catherine Aubelle)
- 2010 24. Internationalen WriteMovies Drehbuchwettbewerb (semifinalists' list) für Kinospielefilm
Drehbuch „GÖTTERTAGE“
- 2008 Drehbuchförderung (mit Martina Fluck, Coautorin) für „GÖTTERTAGE“, Medien & Filmgesellschaft
Baden-Württemberg
- 2008 Soltauer Stadtschreiberin, Soltau
- 2007 13. internationalen WriteMovies Drehbuchwettbewerb (semifinalists' list) für Kinospielefilm
Drehbuch „Grace Notes“
- 2004 Arbeitsstipendium, Förderkreis deutscher Schriftsteller Baden-Württemberg für „Nachtpartitur“
(Lyrik)
- 2003 Soltauer Stadtschreiberin, Soltau
- 2002 Arbeitsstipendium, Brecht Haus, Svendborg, Dänemark
- 1988 Arbeitsstipendium, Virginia Center for the Creative Arts, Sweetbriar, Virginia
Madison Review Felix Pollak Prize in Poetry
- 1987 National Society of Arts & Letters: John Ciardi Memorial Poetry Prize
Negative Capability Eve of Saint Agnes Poetry Prize
- 1978 Dr. Antonio J. Waring Jr. Memorial Prize